

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



10/506944



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
18. September 2003 (18.09.2003)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
WO 2003/077398 A3

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: H02J 3/28, 3/38

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/001981

(22) Internationales Anmeldedatum:  
27. Februar 2003 (27.02.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
102 10 099.3 8. März 2002 (08.03.2002) DE

(71) Anmelder und

(72) Erfinder: WOBEN, Aloys [DE/DE]; Argestrasse 19,  
26607 Aurich (DE).

(74) Anwalt: GÖKEN, Klaus, G.; Eisenführ, Speiser & Part-  
ner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen (DE).

CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,  
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,  
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,  
MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU,  
SC, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA,  
UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH,  
GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),  
eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ,  
TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE,  
DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL,  
PT, SE, SI, SK, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI,  
CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

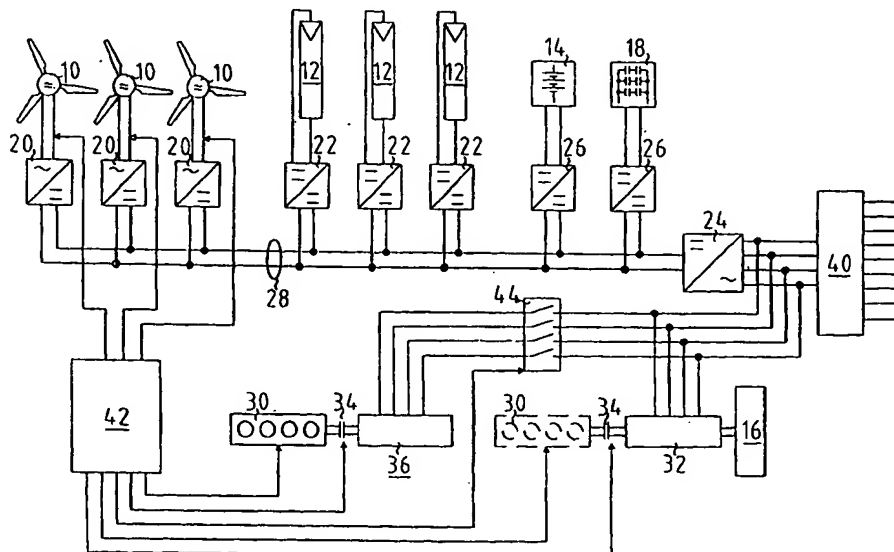
(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM; AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,

(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen  
Recherchenberichts: 5. Februar 2004

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SEPARATE NETWORK AND METHOD FOR OPERATING A SEPARATE NETWORK

(54) Bezeichnung: INSELNETZ UND VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES INSELNETZES



(57) Abstract: The invention relates to a separate network comprising at least one energy generator using regenerative sources of energy. Preferably, said energy generator is a wind power plant which is provided with a first synchronous generator, an intermediate DC circuit that comprises at least one first rectifier and an inverter, a second synchronous generator, and an internal combustion engine that is coupled to the second synchronous generator. In order to create a separate network in which the internal combustion engine can be entirely shut off as long as the wind power plant generates enough power for all connected users at the highest possible efficiency, a fully regulable wind power plant (10) and an electromagnetic coupler (34) are arranged between the second synchronous generator (32) and the internal combustion engine (30).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]